

Условия действуют

с «17» сентября 2015 года

УСЛОВИЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ДЕНЕЖНЫХ ПЕРЕВОДОВ

«ЗОЛОТАЯ КОРОНА»

1. ТЕРМИНЫ И ОПРЕДЕЛЕНИЯ.....	2
2. УСЛОВИЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ПЕРЕВОДА	4
2.1 ПОРЯДОК ОТПРАВКИ ПЕРЕВОДА	4
2.2. ПОРЯДОК ВЫДАЧИ ПЕРЕВОДА	8
2.3. ОСОБЕННОСТИ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОТДЕЛЬНЫХ ВИДОВ ПЕРЕВОДА	9
2.4. ПОРЯДОК ПРОВЕДЕНИЯ ИДЕНТИФИКАЦИИ	13
3. ОГРАНИЧЕНИЕ ПЕРЕВОДОВ.....	15
4. ИЗМЕНЕНИЕ РЕКВИЗИТОВ ПЕРЕВОДА. УСЛОВИЯ РАСТОРЖЕНИЯ ДОГОВОРА	16
5. ЗАЩИТА ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ В СЕРВИСЕ.....	17
6. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН	20
7. ПОРЯДОК ПРЕДЪЯВЛЕНИЯ ПРЕТЕНЗИЙ	20
8. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ.....	21

Настоящие Условия осуществления денежных переводов «Золотая Корона» (**Условия**) определяют порядок и существенные условия осуществления **Переводов** в сервисах осуществления денежных переводов «Золотая Корона» (**Сервис**).

Настоящие **Условия** публикуются в сети Интернет по адресу: www.perevod-korona.com в открытом доступе. **Банки** обязуются размещать настоящие Условия в местах обслуживания **Клиентов**, в том числе - в **Пунктах ДП**, а также на официальном сайте **Банка** в сети Интернет.

Порядок предъявления претензий Клиентами определяется Разделом 7 настоящих Условий.

При осуществлении **Перевода** в **Сервисе** договорные отношения возникают между **Банком** и **Клиентом** (**Банком-Плательщика** и **Плательщиком**, **Банком-Получателя** и **Получателем**). Настоящие **Условия** являются неотъемлемой частью договора

(**Заявления**), заключаемого между **Банком** и **Клиентом**, и содержат положения, обязательные для исполнения всеми участниками осуществления **Переводов**.

В случаях, предусмотренных национальным законодательством **Банка**, последний вправе определять иные положения настоящих **Условий**, не противоречащие условиям договора с **Организатором Сервиса** и/или действующему законодательству Российской Федерации, предварительно согласовав их с **Организатором Сервиса**.

Отправляя и/или получая **Перевод**, **Плательщик** и/или **Получатель** выражает свое безусловное и полное согласие с совершением им **Перевода** в соответствии с настоящими **Условиями**. Настоящие **Условия** имеют для **Клиентов** и **Банков** силу договора присоединения и считаются принятыми:

а) **Клиентом**: при совершении действий по отправке/получению **Перевода**, предусмотренных **Условиями**;

б) **Банком**: при заключении договора присоединения к Правилам Платежной системы «Золотая Корона» в части присоединения к Платежному сервису «Золотая Корона – Денежные переводы», в качестве Участника Платежной системы «Золотая Корона» и/или при заключении договора присоединения к Международным переводам «Золотая Корона» (Договору об оказании услуг по переводу денежных средств) (Оферте) (далее – Оферта) в качестве Общества.

1. ТЕРМИНЫ И ОПРЕДЕЛЕНИЯ

1.1. **Сервис** – совокупность организаций-субъектов **Сервиса**, программно-аппаратных комплексов, функционирующих и взаимодействующих в рамках правоотношений с **Организатором Сервиса**, с целью оказания **Клиенту** услуг по **Переводу**;

1.2. **Организатор Сервиса** - кредитная организация - Расчетная небанковская кредитная организация «Платежный Центр» (общество с ограниченной ответственностью), - созданная и осуществляющая деятельность в рамках законодательства Российской Федерации на основании Лицензии Банка России на осуществление банковских операций № 3166-К от 14 апреля 2014 г.). **Организатор Сервиса** является оператором Платежной системы «Золотая Корона» и/или стороной, направившей **Банку** Оферту;

1.3. **Перевод** – действие **Банка** в **Сервисе** по предоставлению **Получателю** денежных средств **Плательщика**. Под **Переводом** также понимаются любые виды **Перевода**, предусмотренные настоящими **Условиями**, если прямо не указано иное;

1.4. **Плательщик** (или **Клиент**) – физическое лицо, выступающее инициатором **Перевода** в пользу **Получателя**. **Плательщик** может одновременно являться и **Получателем** в отношении по поводу одного и того же **Перевода**. Один и тот же **Банк**

может одновременно вступать в отношения с **Получателем** и **Плательщиком** по поводу одного и того же **Перевода**;

1.5. **Получатель** (или **Клиент**) – лицо, которое совершает действия по получению **Перевода**, совершенного **Плательщиком** в пользу **Получателя**. **Получатель** может одновременно являться **Плательщиком** в отношениях по поводу одного и того же **Перевода**. **Получателем** является физическое лицо, если иное прямо не установлено условиями осуществления **Перевода**;

1.6. **Банк** (или – **Банк-Плательщика/Банк-Получателя**) – обладающая специальным разрешением/лицензией организация, в том числе иностранная организация, имеющая договорные отношения с **Организатором Сервиса** и оказывающая **Клиенту** услугу по **Переводу**;

1.7. **Банк-Плательщика** – **Банк**, осуществляющий по **Распоряжению Плательщика** **Перевод** в пользу **Получателя**, за счет денежных средств, предоставленных **Плательщиком** **Банку-Плательщика**. **Банк-Плательщика** может одновременно являться и **Банком-Получателя**;

1.8. **Банк-Получателя** – **Банк**, осуществляющий предоставление **Получателю** денежных средств **Плательщика**;

1.9. **Перевод с конвертацией** – **Перевод**, валюта принятия которого отличается от валюты выдачи. **Перевод с конвертацией** возможен в рамках валют, предусмотренных **Сервисом**;

1.10. **Устройство Самообслуживания** – аппаратно-программный комплекс, принадлежащий **Банку**, и позволяющий **Плательщику** формировать **Распоряжение Плательщика о Перевод**е;

1.11. **Карта отправителя** – карта с идентификационным номером, с которым в **Сервисе** связываются данные о переводах **Плательщика** при использовании **Карты отправителя** в рамках **Сервиса**. **Карта отправителя** вне **Сервиса** не является носителем персональных данных и/или электронным средством платежа;

1.12. **Плата** – сумма денежных средств, взимаемая с **Плательщика** в пользу **Банка-Плательщика**, за осуществление **Перевода**, если иное не установлено условиями осуществления **Перевода**. **Плата** взимается сверх суммы **Перевода**;

1.13. **Контакт-центр** – организация, оказывающая услуги круглосуточной клиентской поддержки, позволяющая **Клиенту** по телефону обратиться за получением консультаций и иной помощи при возникновении вопросов, связанных с осуществлением **Перевода**;

1.14. **Заявление** – поручение **Плательщика** и/или **Получателя** на инициирование отправки или выдачи **Перевода**, поручение **Плательщика**, связанное с расторжением договора (**Заявления**) и возвратом денежных средств или изменением

реквизитов **Перевода**, данное **Банку-Плательщика** и/или **Банку-Получателя** соответственно. В рамках настоящих **Условий** различают Заявление физического лица о переводе денежных средств, Заявление физического лица о получении денежных средств, Заявление о расторжении договора и возврате денежных средств и Заявление об изменении реквизитов **Перевода** соответственно. Любое **Заявление** квалифицируется как договор между **Клиентом** и **Банком**;

1.15. **Идентификационный Номер Перевода** – уникальный (контрольный) номер, присваиваемый **Сервисом Переводу**, с которым в **Сервисе** связана вся необходимая информация о **Переводe**;

1.16. **Распоряжение Плательщика** – устное волеизъявление **Плательщика** о совершении **Перевода** в пользу **Получателя**, совершенное **Плательщиком** в рамках **Сервиса**, оформляемое в виде Заявления о переводе денежных средств на бумажном носителе, либо в виде электронного документа;

1.17. **ПАК** – программно-аппаратный комплекс – совокупность технических и программных средств, применяемых в **Сервисе** в целях осуществления **Перевода**;

1.18. **Пункт ДП** – пункты осуществления **Банками** отправки и/или выдачи **Перевода**;

1.19. **Подарочная карта** - выдаваемая **Плательщику Банком** при совершении **Банковского перевода с получением Подарочной карты** пластиковая карта, на которой учтена банковская предоплаченная карта международной платежной системы, эмитированная **Организатором Сервиса** в электронном виде, с использованием которой **Клиентом** совершаются операции с электронными денежными средствами в соответствии с Договором о комплексном обслуживании клиента (публичное предложение **Организатора Сервиса** физическим лицам заключить договор присоединения в качестве клиента, размещенное на сайте www.rnko.ru).

2. УСЛОВИЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ПЕРЕВОДА

2.1 ПОРЯДОК ОТПРАВКИ ПЕРЕВОДА

2.1.1. Оформление отправки **Перевода** осуществляется **Банком-Плательщика** в порядке, установленном применимым национальным законодательством страны инкорпорации **Банка-Плательщика**, в том числе в соответствии с законом о противодействии легализации (отмывания) доходов, полученных преступным путем, и финансирования терроризма, а также согласно нормативным актам, принятым центральным (национальным) банком страны **Банка-Плательщика**, с учетом сопровождения **Перевода** информацией и сведениями, предусмотренными **ПАК**.

2.1.2. Для отправки **Перевода** с использованием **Сервиса**, **Плательщик** предоставляет работнику **Банка-Плательщика** следующую информацию о реквизитах **Перевода**, если **ПАК** прямо не предусмотрено иное:

- Фамилию, имя и отчество (если иное не вытекает из закона или национального обычая) **Плательщика**;
- данные документа, удостоверяющего личность **Плательщика**;
- контактный номер телефона и адрес электронной почты (при наличии) **Плательщика**;
- Фамилию, имя и отчество (если иное не вытекает из закона или национального обычая) **Получателя** (при этом, допускаются различия в написании данных **Получателя** с учетом общеупотребимых правил транслитерации или опечатки (не более 2 (двух) символов);
- контактный номер телефона **Получателя**;
- страну и город получения **Перевода**;
- сумму и валюту **Перевода**;
- сведения, предусмотренные **ПАК**, и необходимые для осуществления отдельных видов **Перевода** в рамках **Сервиса**.

Перевод денежных средств осуществляется в рублях Российской Федерации или в иностранной валюте, предусмотренной **Сервисом**, в рамках национального валютного законодательства страны инкорпорации **Банка-Плательщика**.

Указанная информация фиксируется сотрудником **Банка-Плательщика** в **Заявлении**. **Заявление** может быть дополнено или изменено **Банком-Плательщика** иными данными в соответствии с требованиями национального законодательства **Банка-Плательщика**.

Осуществляя **Перевод** **Плательщик** подтверждает, что:

- **Перевод** не связан с осуществлением частной практики, предпринимательской и/или иной незаконной деятельности; не действует к выгоде или в интересах третьего лица и/или по просьбе (поручению, распоряжению) третьего лица, не отправляет денежные средства незнакомому лицу и/или чья личность им не установлена; **Перевод** не связан с приобретением права собственности на недвижимое имущество или приобретением иного имущества/товара/услуги/работы;
- сам является бенефициарным владельцем, иное лицо в качестве бенефициарного владельца отсутствует;
- **Плательщик (Получатель)** не является лицом, поименованным в ст. 7.3 Федерального закона Российской Федерации от 07.08.2001 № 115-ФЗ «О противодействии легализации доходов, полученных преступным путем, и финансирования терроризма»;

- если иное не указано **Плательщиком** в **Распоряжении Плательщика**, **Плательщик** имеет «среднее» финансовое положение и «положительную» деловую репутацию, а источником происхождения денежных средств и/или иного имущества являются другие самостоятельные источники доходов **Плательщика**;

- дает согласие на получение коротких текстовых сообщений (SMS), содержащих информацию об условиях **Переводов** на номера мобильных телефонов – своего и **Получателя**;

- **Плательщик** заранее соглашается с тем, что **Получатель** вправе требовать выдачи ему **Перевода** в валюте, отличной от валюты отправки **Перевода**. В таком случае, **Плательщик** считается заранее предоставившим распоряжение об изменении валюты выдачи **Перевода** по курсу, установленному в **Сервисе** в **Пункте ДП** на момент выдачи **Перевода**, по отношению к валюте отправки **Перевода** и, соответственно, суммы **Перевода** в результате такого изменения валюты выдачи **Перевода**. Подобное изменение условий **Перевода** не является нарушением распоряжения **Плательщика** о **Переводe**.

До подписания **Заявления** (Заявление физического лица о переводе денежных средств) **Плательщиком Банка-Плательщика** проводит идентификацию **Плательщика**. Идентификация проводится в соответствии с требованиями национального законодательства, с учетом положений *«Политики Платежной системы «Золотая Корона» в области противодействия легализации (отмыванию) доходов, полученных преступным путем, и финансированию терроризма»*, Раздела 2.4. **Условий**, а также правил и норм, содержащихся во внутренних положениях **Банка-Плательщика**.

После выполнения всех вышеуказанных действий **Переводу** присваивается **Идентификационный Номер Перевода** в **Сервисе**, который указывается в **Заявлении** (Заявление физического лица о переводе денежных средств) и сообщается **Банком Плательщику**.

Собственноручно подписывая **Заявление**, **Плательщик** подтверждает, что все данные, указанные в **Заявлении**, внесены верно. С момента подписания **Заявления** **Плательщик** несет всю полноту ответственности за верность сведений, предоставленных им при инициировании **Перевода**.

Подписанное **Плательщиком** **Заявление** является поручением **Банку-Плательщика** осуществить **Перевод**. **Перевод** осуществляется не позднее срока, установленного национальным законодательством **Банка-Плательщика**.

2.1.3. После проведения идентификации **Плательщика**, при наличии подписанного **Заявления**, **Плательщик** предоставляет работнику **Банка-Плательщика** денежные средства в сумме **Перевода** и **Платы** за осуществление **Перевода**, если не предусмотрено иное. Денежные средства могут быть получены **Банком-Плательщика**

только в наличной форме, **Плата за Перевод** рассчитывается **Банком-Плательщика** на основании действующих на момент приема **Перевода** тарифов, установленных в **Сервисе**. Предварительно ознакомиться с тарифами **Плательщик** может в **Пункте ДП Банка-Плательщика** или обратившись в **Контакт-Центр. Банк-Плательщика** обязуется не взимать с **Плательщика** помимо **Платы** какой-либо дополнительной платы, комиссии или любого иного вознаграждения, как бы оно ни называлось и в чем бы оно ни выражалось.

2.1.4. **Плательщик** не вправе разглашать **Идентификационный Номер Перевода** и иные данные о **Переводe** (как частично, так и полные данные) третьим лицам, кроме **Получателя**, обязан предпринимать меры, способствующие недопущению разглашения, и несет полную ответственность за такое разглашение и/или риск непринятия мер.

2.1.5. **Плательщик** обязуется уведомить **Получателя** об отправке **Перевода** и предоставить всю необходимую информацию о **Переводe**, в том числе **Идентификационный Номер Перевода**, сумму **Перевода**, **ФИО Плательщика**. Положения настоящего пункта не распространяются на **Банковский перевод** и **Мобильный перевод**. В качестве подтверждения **Перевода** **Банк-Плательщика** выдает **Плательщику** **Заявление** с отметкой, приходный кассовый ордер или чек. **Плательщик** обязан хранить **Заявление** до выдачи **Перевода** **Получателю**.

2.1.6. В случае утраты **Идентификационного Номера Перевода** **Плательщик** имеет право на его восстановление посредством следующих процедур:

2.1.6.1. **Плательщик** вправе обратиться в **Банк-Плательщика** с заявлением о восстановлении **Идентификационного Номера Перевода**. Заявление должно содержать: **ФИО**, паспортные данные **Плательщика**, номер телефона **Плательщика**, сумму и валюту **Перевода**, приблизительную дату отправки. Для восстановления **Идентификационного Номера Перевода** на указанный **Плательщиком** в заявлении номер телефона направляется короткое текстовое сообщение (SMS), содержащее **Идентификационный Номер Перевода**;

2.1.6.2. **Плательщик** вправе обратиться в **Контакт-центр** с просьбой отправить короткое текстовое сообщение (SMS) на номер телефона **Плательщика**, указанный при отправке **Перевода**. Восстановление **Идентификационного Номера Перевода** возможно только в случае, если номер телефона **Плательщика**, указанный в **Заявлении** (Заявление физического лица о переводе денежных средств), и номер телефона обратившегося в **Контакт-центр** совпадают.

2.1.7. При осуществлении **Перевода** в рамках **Сервиса** денежные средства не подлежат страхованию в соответствии с Федеральным законом Российской Федерации от

23.12.2003 № 177-ФЗ «О страховании вкладов физических лиц в банках Российской Федерации».

2.2. ПОРЯДОК ВЫДАЧИ ПЕРЕВОДА

2.2.1. Оформление выдачи **Перевода** осуществляется **Банком-Получателя** в порядке, установленном применимым национальным законодательством страны **Банка-Получателя**, в том числе в соответствии с законом о противодействии легализации (отмывания) доходов, полученных преступным путем, и финансирования терроризма, а также согласно нормативным актам, принятым центральным (национальным) банком страны **Банка-Получателя**.

2.2.2. Для инициирования выдачи **Перевода** **Получатель** обращается в **Пункт ДП Банка-Получателя**, расположенный в городе, указанном **Плательщиком**. **Банк-Получателя** запрашивает у **Получателя** **Идентификационный Номер Перевода** и документ, удостоверяющий личность **Получателя**, проверяет наличие **Перевода** и его готовность к выдаче посредством **ПАК**.

До выдачи **Перевода** **Банк-Получателя** вправе дополнительно запросить у **Клиента**, представившегося **Получателем**, следующие данные:

- Фамилию, имя и отчество (если иное не вытекает из закона или национального обычая) **Плательщика**;
- Сумму **Перевода**;
- Страну и город отправления **Перевода**.

Сервис вправе осуществлять проверку возможности выдачи **Перевода** не более 3 (Трех) дней с момента отправки **Перевода**. В случае если **Перевод** был отправлен с нарушением **Условий**, **Перевод** не может быть выдан **Получателю**.

В случае готовности **Перевода** к выдаче **Банк-Получателя** производит идентификацию **Получателя** в соответствии с требованиями национального законодательства, *«Политикой Платежной системы «Золотая Корона» в области противодействия легализации (отмыванию) доходов, полученных преступным путем, и финансированию терроризма»* и Разделом 2.4. **Условий**. При этом допускается различие в написании фамилии, имени и, если указано, отчества **Получателя** с учётом общеупотребимых правил транслитерации, а также различия, связанные с возможностью разновариантного, сокращенного написания букв и (или) буквосочетаний, национальными особенностями или опечаткой (максимальное совокупное количество допустимых ошибок – 2 (Две)).

Основанием для выдачи **Перевода** **Банком-Получателя** является подписанное **Получателем Заявление** (Заявление физического лица о получении денежных средств).

В качестве подтверждения выдачи **Перевода Банк-Получателя** выдает **Получателю Заявление** с отметкой, содержащее данные, полученные в процессе идентификации **Получателя**, а также расходный кассовый ордер или чек. Собственноручно подписывая **Заявление, Получатель** подтверждает и соглашается, что все данные, указанные в **Заявлении**, внесены верно.

2.2.3. **Перевод** выдается **Получателю** наличными денежными средствами. При выдаче **Перевода Банк** не вправе:

2.2.3.1. взимать с **Получателя** какую-либо плату, комиссию или любое иное вознаграждение, как бы оно ни называлось и в чем бы оно ни выражалось;

2.2.3.2. обуславливать выдачу **Перевода** необходимостью получения каких-либо дополнительных услуг или совершения **Получателем** каких-либо дополнительных действий, включая, но не ограничиваясь, открытие счёта, получение платежной (банковской) карты, проведение конверсионной операции.

2.2.4. **Банк-Получателя** отказывает в выдаче **Перевода** при несоответствии сведений о **Получателе**, указанных **Плательщиком**, документам, представленным **Получателем**.

2.2.5. **Перевод** должен быть получен **Получателем** (либо самим **Плательщиком**) в течение 3 (Трех) лет с даты отправки **Перевода**. Невостребованные (невыданные) **Переводы** хранятся в **Сервисе** в течение общего срока исковой давности, установленного законодательством Российской Федерации, начиная с даты отправки **Перевода**. После истечения общего срока исковой давности **Перевод** зачисляется в доход **Организатора Сервиса**.

2.2.6. Если **Организатором Сервиса**, в том числе как **Банком**, не установлено иное, Разделом 2.1 и Разделом 2.2 **Условий**, применяются ко всем видам **Переводов**, осуществляемых в рамках **Сервиса**.

2.3. ОСОБЕННОСТИ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОТДЕЛЬНЫХ ВИДОВ ПЕРЕВОДА

2.3.1. В рамках **Сервиса** возможно предоставление услуг по осуществлению указанных в настоящем Разделе отдельных видов **Перевода**, с учетом особенностей правоотношений **Банка** с **Организатором Сервиса**.

2.3.2. **Перевод с конвертацией. Сервисом** предусмотрена возможность отправки **Перевода** в валюте, отличной от валюты получения **Перевода** (**Перевод с конвертацией**).

2.3.2.1. При отправке **Перевода с конвертацией**, конвертация **Перевода** производится по курсу, установленному **Организатором Сервиса** на момент

принятия **Перевода**.

2.3.2.2. Если **Получатель** изъявит желание получить **Перевод** в валюте, отличающейся от валюты отправки **Перевода**, **Банк Получателя** производит конвертацию суммы **Перевода** по курсу **Организатора Сервиса** на момент выдачи **Перевода**. **Сервис** также предусматривает возможность конвертации на момент выдачи, в случаях, когда **Получатель** изъявит желание получить **Перевод** в валюте, отличной от валюты **Перевода** с конвертацией, осуществленной на момент принятия **Перевода**.

2.3.2.3. **Организатор Сервиса** имеет право устанавливать различный курс конвертации, применимый в **Сервисе** как в отношении **Банков** и их **Пунктов ДП**, так и в отношении **Клиентов**. **Организатор Сервиса** вправе в любое время в одностороннем порядке изменять курс конвертации в **Сервисе** в зависимости от следующих критериев, но не ограничиваясь: время осуществления **Перевода**, сумма **Перевода**, место совершения **Перевода**, направление **Перевода**.

2.3.3. **Трансграничный перевод**. **Трансграничный перевод** осуществляется в соответствии с законодательством Российской Федерации и с учетом требований национального законодательства **Банка**, не являющегося резидентом Российской Федерации, а также в порядке, предусмотренном для осуществления **Перевода** настоящими **Условиями**.

2.3.3.1. При отправке **Перевода**, предназначенного для получения на территории Китайской Народной Республики, **Банк-Плательщика** дополнительно запрашивает у **Плательщика** реквизиты счета **Получателя**, на который должен быть зачислен **Перевод**, а так же другие сведения, предусмотренные **ПАК**, с целью передачи **Банку-Получателя** для исполнения **Распоряжения Плательщика**.

2.3.3.2. В **Сервисе** предусмотрены особые условия совершения **Переводов**, предназначенных для получения на территории Китайской Народной Республики:

2.3.3.2.1. за изменение реквизитов **Получателя Банк-Плательщика** взимает с **Плательщика** плату в размере 100 (Ста) долларов США;

2.3.3.2.2. за отмену **Плательщиком** отправки **Перевода**, предназначенного для получения на территории Китайской Народной Республики, и возврат денежных средств, **Банк-Плательщика** взимает с **Плательщика** вознаграждение в размере 100 (Ста) долларов США. Плата за отправку **Перевода** не возвращается.

2.3.4. **Перевод через Устройство Самообслуживания**. **Плательщик** может отправить **Перевод** через **Устройство Самообслуживания** с использованием **Карты отправителя** в адрес определенных **Получателей**, данные которых привязаны к данной **Карте отправителя** по заявлению **Плательщика**.

2.3.4.1. **Карта отправителя** предоставляется **Плательщику Банком** только после прохождения процедуры идентификации в соответствии с Разделом 2.4. настоящих **Условий**.

2.3.4.2. К **Карте отправителя** привязываются данные о **Получателях Переводов** по заявлению **Плательщика** уполномоченным работником **Банка Плательщика** при выдаче **Плательщику Карты отправителя**. С целью корректировки данных, привязанных к **Карте отправителя**, **Плательщик** обращается к **Банку**, выдавшему **Карту отправителя**. При корректировке данных **Банк** осуществляет процедуру идентификации **Плательщика** в соответствии с Разделом 2.4. настоящих **Условий**.

2.3.4.3. Ограничения по размеру **Перевода** через **Устройства Самообслуживания** определяет **Банк Плательщика** с учетом ограничений, указанных в настоящих **Условиях**.

2.3.4.4. Для отправки **Перевода** через **Устройства Самообслуживания Плательщику** необходимо вставить **Карту отправителя** в **Устройство самообслуживания**, ввести ПИН-код к **Карте отправителя**, полученный от **Банка** при выдаче **Карты отправителя**, выбрать одного из **Получателей**, данные которого привязаны к **Карте отправителя**, внести требуемую сумму **Перевода**, завершить процедуру отправки **Перевода** согласно инструкциям на экране **Устройства Самообслуживания** (в зависимости от типа **Устройства Самообслуживания** данная последовательность действий может содержать дополнительные шаги).

2.3.4.5. В случаях утери, хищения, механического повреждения **Карты отправителя** и в иных случаях она может быть заблокирована **Организатором Сервиса** или **Банком**.

2.3.4.6. При необходимости блокировки **Карты отправителя Плательщик** обращается в **Контакт-Центр**. После блокировки **Карты отправителя** через **Контакт-центр Плательщик** обязан подать в течение 5 (Пяти) дней соответствующее заявление о блокировке **Карты отправителя Банку**, выдавшему ему **Карту отправителя**.

2.3.5. **Банковский перевод**. **Плательщик** на территории Российской Федерации может отправить **Перевод** с целью зачисления денежных средств на банковский счет **Получателя**, с целью последующего предоставления **Получателем** суммы **Банковского перевода Организатору Сервиса** для увеличения остатка электронных денежных средств **Получателя**, или с целью исполнения обязательства **Плательщика** по возврату кредита, уплате процентов за пользование кредитом, и иных обязательств перед получателем – организацией.

2.3.5.1. В зависимости от целей отправки **Банковского перевода**, **Плательщик** предоставляет **Банку-Плательщика** предусмотренные **ПАК** сведения о реквизитах **Банковского перевода**, как то: наименование организации-получателя, номер и дату кредитного договора, номер банковского счета, номер карты, номер закладной и т.п.

2.3.5.2. В случае если **Банковский перевод** не осуществлен по причинам, независящим от **Организатора Сервиса** (далее - **Ошибочный Банковский перевод**), а сумма такого **Перевода** возвращена **Организатору Сервиса** получателем – организацией, **Организатор Сервиса**, в том числе с привлечением третьих лиц, информирует **Плательщика** о возникновении **Ошибочного Банковского перевода**. Сумма **Ошибочного Банковского перевода** возвращается **Плательщику**. При возврате **Ошибочного Банковского перевода** уплаченная **Плата Плательщику** не возвращается, так как услуги по **Банковскому переводу** считаются оказанными.

2.3.5.2.1. **Организатор Сервиса** при получении **Ошибочного Банковского перевода** обеспечивает его обработку и хранение в качестве **Банка** в статусе **Перевода** до выдачи **Плательщику** как **Получателю**.

2.3.6. **Банковский перевод с получением Подарочной карты**. **Банковский перевод с получением Подарочной карты** – это **Банковский перевод**, осуществляемый **Банком-Плательщика Организатору Сервиса** по поручению **Плательщика** в валюте Российской Федерации в целях увеличения остатка электронных денежных средств **Плательщика**, расходование которых возможно с использованием **Подарочной карты** после заключения между **Организатором Сервиса** и **Плательщиком** Договора о комплексном обслуживании Клиента.

2.3.6.1. Перед совершением **Банковского перевода с получением Подарочной карты** **Банк Плательщика** предоставляет **Плательщику** информацию об условиях осуществления такого перевода **Банком**, а также сообщает **Плательщику** информацию о порядке и условиях заключения Договора о комплексном обслуживании Клиента.

2.3.6.2. В целях отправки **Банковского перевода с получением Подарочной карты** **Плательщик** предоставляет **Банку-Плательщика** следующую информацию о реквизитах **Банковского перевода с получением Подарочной карты**:

- Фамилия, имя и отчество (если иное не вытекает из закона или национального обычая) **Плательщика**;
- Учетный номер **Подарочной карты** (13-значный номер, указанный на оборотной стороне **Подарочной карты**);

- Наименование получателя - Расчетная небанковская кредитная организация «Платежный Центр» (общество с ограниченной ответственностью)

2.3.6.3. Сумма **Банковского перевода с получением Подарочной карты** не может превышать 15 000 рублей (Пятнадцати тысяч рублей) и быть менее 300 рублей (Трехсот рублей).

2.3.7. **Мобильный перевод. Сервисом** предусмотрена возможность совершения **Перевода** на банковский счет получателя-организации с целью исполнения распоряжения по оплате услуг подвижной (сотовой) радиотелефонной связи, оказываемых получателем-организацией.

2.3.7.1. В целях отправки **Мобильного перевода** **Плательщик** сообщает **Банку-Плательщика** номер телефона, наименование получателя-организации и иные сведения, предусмотренные **ПАК**.

2.3.7.2. В случае если **Мобильный перевод** не осуществлен по причинам, независящим от **Организатора Сервиса** (далее - **Ошибочный Мобильный перевод**), а сумма такого **Ошибочного Мобильного перевода** возвращена **Организатору Сервиса** получателем – организацией, **Организатор Сервиса**, в том числе с привлечением третьих лиц, информирует **Плательщика** о возникновении **Ошибочного Мобильного перевода**. Сумма **Ошибочного Мобильного перевода** возвращается **Плательщику**. При возврате **Ошибочного Мобильного перевода** уплаченная **Плата Плательщику** не возвращается, так как услуги по **Мобильному переводу** считаются оказанными.

2.3.7.3. **Организатор Сервиса** при получении **Ошибочного Мобильного перевода** обеспечивает его обработку и хранение в качестве **Банка** в статусе **Перевода** до выдачи **Плательщику** как **Получателю**.

2.4. ПОРЯДОК ПРОВЕДЕНИЯ ИДЕНТИФИКАЦИИ

2.4.1. Идентификация **Клиента** осуществляется на основании документа, удостоверяющего личность, с учетом требований, предъявляемых к таким документам законодательством страны регистрации **Банка**. Все документы, позволяющие идентифицировать **Клиента**, должны быть действительными на дату их предъявления. К документам, принимаемым в Российской Федерации в качестве документа, удостоверяющего личность, могут относиться:

Для граждан Российской Федерации	<ul style="list-style-type: none"> ▪ паспорт гражданина Российской Федерации; ▪ общегражданский заграничный паспорт; ▪ паспорт моряка; ▪ удостоверение личности военнослужащего или военный билет; ▪ временное удостоверение личности
----------------------------------	--

	<p>гражданина Российской Федерации, выдаваемое органом внутренних дел до оформления паспорта;</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ иные документы, признаваемые в соответствии с законодательством Российской Федерации документами, удостоверяющими личность.
Для иностранных граждан (относительно Российской Федерации)	<ul style="list-style-type: none"> ▪ паспорт иностранного гражданина либо иной документ, установленный федеральным законом или признаваемый в соответствии с международным договором Российской Федерации в качестве документа, удостоверяющего личность.
Для лиц без гражданства, если они постоянно проживают на территории Российской Федерации	<ul style="list-style-type: none"> ▪ вид на жительство в Российской Федерации.
Для иных лиц без гражданства	<ul style="list-style-type: none"> ▪ документ, выданный иностранным государством и признаваемый в соответствии с международным договором Российской Федерации в качестве документа, удостоверяющего личность лица без гражданства; ▪ разрешение на временное проживание; ▪ вид на жительство; ▪ иные документы, предусмотренные федеральными законами или признаваемые в соответствии с международным договором Российской Федерации в качестве документов, удостоверяющих личность лица без гражданства.
Для беженцев	<ul style="list-style-type: none"> ▪ свидетельство о рассмотрении ходатайства о признании лица беженцем, выданное дипломатическим или консульским учреждением Российской Федерации либо постом иммиграционного контроля или территориальным органом федеральной исполнительной власти по миграционной службе; ▪ удостоверение беженца.

Клиент, не являющийся резидентом государства, на территории которого осуществляется услуга **Перевода**, обязан также предъявить документ, подтверждающий его право на пребывание на территории данного государства. Документами, подтверждающими право иностранного гражданина или лица без гражданства на пребывание (проживание) в Российской Федерации, являются:

- вид на жительство;
- разрешение на временное проживание;

- виза;
- иной документ, подтверждающий в соответствии с законодательством Российской Федерации право иностранного гражданина или лица без гражданства на пребывание (проживание) в Российской Федерации.

При совершении перевода на территории Российской Федерации, в случае если документ, удостоверяющий личность иностранного гражданина, предоставленный **Клиентом**, составлен на языке отличном от русского, **Клиент** обязан предоставить надлежащим образом заверенный перевод такого документа на русский язык, а при его отсутствии – подтвердить право законного пребывания на территории Российской Федерации путем предоставления, в частности, въездной визы или миграционной карты.

Перечень документов, принимаемых на территории иного государства (за исключением Российской Федерации) в качестве документа, удостоверяющего личность, документа, подтверждающего право **Клиента** на пребывание на территории государства, определяется **Банком** в соответствии с законодательством страны регистрации **Банка** и доводится **Банком** до **Клиента** при оказании услуги **Перевода**.

2.4.2. **Банк** отказывает в оказании услуги по **Переводу Клиентам**, не предъявившим вышеуказанные документы, либо предъявившим документы, являющиеся недействительными, либо предъявившим документы, не соответствующие требованиям, предъявляемым к таким документам.

3. ОГРАНИЧЕНИЕ ПЕРЕВОДОВ

3.1. Максимальная сумма **Перевода** не должна превышать следующих значений:

3.1.1. максимальная сумма одного **Перевода** составляет 600 000 (Шестьсот тысяч) рублей, либо 20 000 (Двадцать тысяч) долларов США, либо 15 000 (Пятнадцать тысяч) Евро;

3.1.2. максимальная сумма одного **Перевода**, предназначенного для получения на территории Китайской Народной Республики, составляет 20 000 (Двадцать тысяч) долларов США;

3.1.3. максимальная сумма **Переводов**, отправляемых резидентом Российской Федерации за рубеж в течение одного банковского дня, составляет 5 000 (Пять тысяч) долларов США либо сумму в другой валюте, эквивалентную 5 000 (Пяти тысячам) долларов США. Расчет эквивалента осуществляется по курсу Банка России на дату принятия **Перевода**;

3.1.4. максимальная сумма **Переводов**, предназначенных для получения на территории Республики Абхазия, в течение одного дня составляет 200 000 (Двести тысяч) рублей либо сумму, эквивалентную 200 000 (Двумстам тысячам) рублей. Расчет эквивалента осуществляется по курсу Банка России на дату принятия/выдачи **Перевода**;

3.1.5. максимальная сумма одного **Перевода**, предназначенного для получения на территории Турецкой Республики, составляет 10 000 (Десять тысяч) долларов США, либо 10 000 (Десять тысяч) Евро;

3.1.6. **Сервисом** могут быть установлены иные ограничения в **ПАК**, в том числе в соответствии с национальным законодательством **Банка Получателя**.

3.2. **Плательщик** вправе совершать, а **Получатель** вправе получить **Переводы** на общую сумму не более 7 500 000 (Семи миллионов пятисот тысяч) рублей в течение 30 (Тридцати) календарных дней подряд.

3.3. В случае если **Организатором Сервиса** установлено техническое ограничение на количество **Плательщиков**, имеющих возможность отправить **Перевод** в пользу одного **Получателя**, **Банк** обязан сообщить о данном ограничении **Плательщику/Получателю**. При превышении установленного значения **Банк-Плательщика** отказывает **Плательщику** в принятии **Заявления**. **Получатель** вправе направить **Организатору Сервиса** уведомление с заверением о том, что он не использует **Переводы** в рамках **Сервиса** для осуществления предпринимательской и/или иной незаконной деятельности и просьбой снять ограничение на количество **Плательщиков**, имеющих возможность отправить **Перевод** в его пользу. Ответ о принятом решении направляется **Организатором Сервиса** на указанный в уведомлении адрес **Получателя** в течение 30 (Тридцати) календарных дней с момента получения уведомления от **Получателя**.

4. ИЗМЕНЕНИЕ РЕКВИЗИТОВ ПЕРЕВОДА. УСЛОВИЯ РАСТОРЖЕНИЯ ДОГОВОРА

4.1. **Плательщик** вправе вносить изменения в данные **Перевода**, путем подачи **Заявления** об изменении реквизитов **Перевода** в **Банк-Плательщика**. При внесении изменений в **Перевод** дополнительная плата с **Плательщика** не взимается, за исключением случаев, предусмотренных настоящими **Условиями**.

4.2. Внесение изменений возможно до момента выдачи **Перевода Получателю** и при личном присутствии **Плательщика** при подаче **Заявления** об изменении реквизитов **Перевода**.

4.3. В рамках **Сервиса** допускаются изменения в отношении данных о **Получателе Перевода**. **Заявление** об изменении реквизитов **Перевода** не принимается при необходимости изменения направления (страны) **Перевода**.

4.4. При необходимости изменения иных реквизитов **Перевода Плательщик** вправе расторгнуть действующий договор (**Заявление**), вернуть денежные средства и осуществить новый **Перевод**.

4.5. Расторжение договора и возврат денежных средств осуществляется путем подачи **Плательщиком** Заявления о расторжении договора и возврате денежных средств **Банку-Плательщика**.

4.6. Все претензии, касающиеся вопросов в части удержания суммы **Платы** при расторжении договора (**Заявления**), направляются **Плательщиком** **Банку-Плательщика**.

4.7. Изменение реквизитов **Перевода** и расторжение договора (**Заявления**) в случае утери документов, подтверждающих факт осуществления **Перевода**, осуществляется при условии указания **Плательщиком** **Идентификационного Номера Перевода**. При этом **Плательщик** предупреждается об уголовной ответственности за предоставление недостоверных или заведомо ложных сведений в соответствии со ст. 159 Уголовного кодекса Российской Федерации.

5. ЗАЩИТА ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ В СЕРВИСЕ

5.1. При осуществлении **Переводов** в **Сервисе** **Банки** гарантируют банковскую тайну в соответствии с законодательством Российской Федерации и страны инкорпорации.

5.2. Разглашение данных **Перевода** возможно исключительно в случаях, указанных в Федеральном законе Российской Федерации от 02.12.1990 № 395-1 «О банках и банковской деятельности», а также в случаях, установленных применимым законодательством страны **Банка**.

5.3. Каждый **Банк-Плательщика** является оператором персональных данных **Плательщика**. Каждый **Банк-Получателя** является оператором персональных данных **Получателя**. **Организатор Сервиса** не является оператором персональных данных **Клиентов**. **Банк-Плательщика** не является оператором персональных данных **Получателей**. **Банк-Получателя** не является оператором персональных данных **Плательщиков**.

5.4. Банк, являющийся оператором персональных данных своего **Клиента**, обязан получать согласие на обработку персональных данных и иные необходимые разрешения (согласия), в том числе на передачу информации о **Перевode** в **Сервис**, а также соблюдать национальное законодательство о персональных данных.

5.5. Присоединяясь к настоящим **Условиям** **Клиент** дает **Банку** согласие на обработку (в том числе, но, не ограничиваясь, на передачу **Организатору Сервиса**, **Банку-Плательщика**, **Банку-Получателя** и организациям, участвующим в осуществлении денежных переводов «Золотая Корона») следующих персональных данных: ФИО, гражданство, дата и место рождения, сведения о документе, удостоверяющем личность, данные миграционной карты, документа, подтверждающего

право иностранного гражданина или лица без гражданства на пребывание в стране нахождения, ИНН (при его наличии), номер телефона и адрес места жительства (регистрации или места пребывания). Данное согласие действует с момента заключения договора (**Заявления**) в рамках **Условий**, в течение всего срока действия договора (**Заявления**), а также в течение 5 (Пяти) лет с даты прекращения действия договора (**Заявления**). По истечении указанного срока действие согласия считается продленным на каждые следующие 5 (Пять) лет при отсутствии сведений о его отзыве. **Клиент** имеет право отозвать свое согласие путем направления письменного заявления по юридическому адресу **Банка** с указанием сведений о себе, дате и основании предоставления согласия.

5.6. В целях осуществления **Перевода**, а также с целью предоставления **Клиенту** иных банковских услуг (операций) согласно национальному законодательству, **Клиент** согласен(на) с обработкой **Банком** персональных данных, содержащихся в **Заявлении**, в том числе путём трансграничной передачи указанных данных и информации о переводе денежных средств. **Клиент** согласен(на) с тем, что обработка персональных данных и информации о переводе денежных средств будет поручена **Банком** организациям, являющимся субъектами **Сервиса**, в том числе путём трансграничной передачи данных, а также дает свое согласие на предоставление **Банком** персональных данных и информации о переводе денежных средств и/или доступ к ним субъектам **Сервиса** с целью предоставления **Клиенту** любых банковских услуг (операций), которые могут быть оказаны **Клиенту** в будущем субъектами **Сервиса**. Перечень субъектов **Сервиса** размещен на сайте: www.zolotayakorona.ru.

5.7. В целях исполнения **Распоряжения Плательщика**, а также с целью предоставления иных услуг (операций) **Плательщику** согласно национальному законодательству **Банка-Плательщика**, **Банк-Плательщика** предоставляет и поручает **Организатору Сервиса** и **Банку-Получателя** обработку персональных данных **Плательщиков**, в том числе информацию о **Переводe**, а также предоставляет персональные данные **Плательщика** и (или) доступ к ним субъектам **Сервиса** с целью предоставления **Клиенту** иных банковских услуг согласно национальному законодательству. Обработка персональных данных и информации о **Переводe** осуществляется с использованием средств автоматизации и/или без использования таких средств и включает сбор, запись, систематизацию, накопление, хранение, уточнение (обновление, изменение), извлечение, использование, передачу (распространение, предоставление, доступ), блокирование, удаление и уничтожение персональных данных.

5.8. В целях исполнения **Распоряжения Плательщика**, а также с целью предоставления иных услуг (операций) **Получателю**, согласно национальному законодательству **Банка-Получателя**, **Банк-Получателя** предоставляет и поручает

Организатору Сервиса обработку персональных данных **Получателей**, в том числе информацию о **Переводе**, а также предоставляет персональные данные **Получателя** и (или) доступ к ним субъектам **Сервиса** с целью предоставления **Клиенту** иных банковских услуг согласно национальному законодательству. Обработка персональных данных и информации о **Переводе** осуществляется с использованием средств автоматизации и/или без использования таких средств и включает сбор, запись, систематизацию, накопление, хранение, уточнение (обновление, изменение), извлечение, использование, передачу (распространение, предоставление, доступ), блокирование, удаление и уничтожение персональных данных.

5.9. В целях надлежащего оказания **Контакт-центром** услуг по осуществлению информационно-сервисной поддержки, связанной с исполнением **Условий**, каждый **Банк-Плательщика** и каждый **Банк-Получателя** поручает **Контакт-центру** обработку персональных данных **Плательщиков** и **Получателей** соответственно. Обработка персональных данных осуществляется с использованием средств автоматизации и/или без использования таких средств и включает сбор, запись, систематизацию, накопление, хранение, уточнение (обновление, изменение), извлечение, использование, передачу (распространение, предоставление, доступ), блокирование, удаление и уничтожение персональных данных. **Контакт-центр** обязуется соблюдать конфиденциальность персональных данных и обеспечивать безопасность персональных данных при их обработке. При обработке персональных данных **Контакт-центр** должен руководствоваться требованиями к защите персональных данных, установленными законодательством Российской Федерации.

5.10. При отказе в предоставлении персональных данных **Перевод** не осуществляется.

5.11. **Организатор Сервиса** и операторы услуг платежной инфраструктуры Платежной системы «Золотая Корона» имеют право использовать персональные данные **Клиентов** с целью их информирования об услугах и предложениях **Сервиса** и его субъектов, о рекламных, маркетинговых и иных акциях **Организатора Сервиса** и его субъектов, а также сообщения данной информации любым доступным способом: короткое текстовое сообщение (SMS), информационный блок в **Заявлении**, электронная почта, мобильный телефон и т.д. **Клиент** имеет право отозвать свое согласие путем направления письменного заявления по адресу **Организатора Сервиса** (630055, г. Новосибирск, ул. Шатурская, 2) с указанием сведений о себе, дате и основании предоставления согласия. Перечень операторов услуг платежной инфраструктуры Платежной системы «Золотая Корона» размещен на сайте: www.zolotayakorona.ru.

6. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН

6.1. Ответственность за исполнение **Условий** определяется в соответствии с действующим законодательством Российской Федерации.

6.2. На **Плательщика** возлагается ответственность за правильность (корректность) и достоверность данных, указанных в **Заявлении**. **Плательщик** несет полную ответственность за разглашение **Идентификационного Номера Перевода** третьим лицам, за исключением **Получателя**, и риск любых негативных последствий, вызванных таким разглашением. **Получатель** несет полную ответственность за разглашение **Идентификационного Номера Перевода** третьим лицам.

6.3. В случае если **Плательщик** или **Получатель** разгласил **Идентификационный Номер Перевода** либо **Идентификационный Номер Перевода** стал известен третьим лицам не по вине **Банка-Плательщика** или **Организатора Сервиса**, в результате чего **Перевод** получил не **Получатель**, а третье лицо, ни **Банк-Плательщика**, ни **Банк-Получателя**, ни **Организатор Сервиса** не будут нести ответственности за выдачу **Перевода** другому лицу.

6.4. **Банки** несут самостоятельную ответственность за надлежащее исполнение законодательства страны инкорпорации и настоящих **Условий**.

6.5. **Организатор Сервиса** не несет ответственность за любые убытки, возникшие у **Клиента** в связи тем, что **Клиент** не ознакомился и/или несвоевременно ознакомился с положениями настоящих **Условий**, а также за убытки, которые могут возникнуть в связи с неправильностью, неполнотой информации, предоставленной **Банком** при осуществлении **Перевода** в **Сервисе**.

6.6. **Организатор Сервиса** не несет ответственность за действия **Банка-Плательщика** и **Банка-Получателя**.

6.7. **Банки** освобождаются от ответственности за частичное или полное неисполнение обязательств, предусмотренных настоящими **Условиями**, в случае возникновения обстоятельств непреодолимой силы, влияющих на исполнение обязательств, возникших вследствие событий чрезвычайного характера, которые невозможно было ни предвидеть, ни предотвратить разумными мерами.

7. ПОРЯДОК ПРЕДЪЯВЛЕНИЯ ПРЕТЕНЗИЙ

7.1. По всем спорам и разногласиям, возникшим у **Клиентов** в связи с работой **Сервиса**, **Клиенты** обязуются соблюдать обязательный претензионный досудебный порядок.

7.2. Все претензии по всем спорам и разногласиям направляются **Клиентом** **Банку** (**Банку-Плательщика** или **Банку-Получателя**), которым была оказана услуга по **Переводу**.

7.3. Если возникшие споры и разногласия не будут разрешены путем переговоров в течение 30 (Тридцати) календарных дней (для **Трансграничных переводов** – в течение 60 календарных дней) с момента получения претензии, то они могут быть переданы на рассмотрение в суд в соответствии с применимым действующим национальным законодательством сторон по договору. Для **Трансграничных переводов**, спор в отношении которых возник в связи с отправлением или получением на территории Российской Федерации, применимым правом является право Российской Федерации. Для **Трансграничных переводов**, спор в отношении которых возник в связи с отправлением или получением на территории иного государства, применимым правом является право этого государства, с учетом положений настоящих **Условий**.

8. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

8.1. Настоящие **Условия** регулируются действующим законодательством Российской Федерации.

8.2. В случае если в течение срока действия **Условий**, какое-либо из положений **Условий** станет не соответствующим закону, данное положение будет считаться исключенным из **Условий**.

8.3. Настоящие **Условия** не являются офертой **Организатора Сервиса**. Договорные отношения в рамках **Сервиса** возникают только между **Банками** и их **Клиентами**. Услуга **Перевода** оказывается **Клиенту** только **Банком**.

8.4. Настоящие **Условия** могут быть изменены **Организатором Сервиса** в одностороннем порядке путем размещения новой редакции на сайте www.perevod-korona.ru. **Условия** вступают в силу с момента их размещения на сайте, если не предусмотрено иное. Изменения **Условий** применяются к отношениям сторон, возникшим после вступления их в силу.